

concept mc



Loving music

Instructions d'utilisation



Instructions d'utilisation

Cher audiophile,

Bienvenue dans l'univers des cellules MC **clearaudio**. Vous venez d'acheter un produit de très grande qualité aux spécifications techniques uniques.

Les cellules MC **clearaudio** offrent une qualité de fabrication allemande irréprochable qui a été attestée dans de nombreuses revues spécialisées de par le monde depuis presque 30 ans. Comme vous, nous aimons la musique et nous vous promettons une reproduction musicale parfait qui vous permettra de ressentir l'émotion musicale dans sa totalité.

Clearaudio a poussé les standards de fabrication au plus haut degré pour être en mesure de vous proposer ce produit incomparable. Nous ne sommes pas leaders du marché sans raison.

Remarque importante :

Ces instructions d'utilisation vous fournissent les informations utiles à la mise en œuvre correcte de votre nouvelle cellule de lecture **clearaudio**. Toutefois, pour des réglages fins, les informations fournies ne peuvent être considérées que comme des données approximatives en raison de l'influence de la qualité de votre platine disque et du bras de lecture. Pour vous assurer d'une mise en œuvre parfaite, nous vous recommandons de vous adresser à votre revendeur ou de vous aider des outils suivants :

- **clearaudio** *Test Record* (LP43033/180)
- **clearaudio** *Setting Template* (AC005/IEC)
- Un miroir d'ajustement ou le **clearaudio** *Azimuth Optimizer* (EL020)
- Le gabarit de réglage de force d'appui **clearaudio** AC094

Vous pouvez trouver tous ces accessoires chez votre revendeur ou directement sur le site Internet: www.analogshop.de

Vous êtes en possession d'un instrument technologique de grande qualité et nous vous félicitons pour votre choix qui vous garantira une reproduction musicale authentique.



Sommaire

1. Procédure de montage	4
2. Régler la force d'appui	4
3. Réglages supplémentaires	4
4. Entretien et remarques importantes	5
5. Spécifications techniques	7
Garantie	14

Instructions d'utilisation

1. Procédure de montage:

- 1.1. Alignez les trous de montage de la tête ou du bras avec les trous de montage de la cellule.
- 1.2. Fixez précautionneusement et sans forcer le câblage du bras aux broches / fiches pins de la cellule. Veillez à respecter la polarité des prises et à suivre le codage couleur suivant:

	Sortie gauche (L+) >> blanc
	Terre gauche >> bleu
	Sortie droite (R+) >> rouge
	Terre droite >> vert

III. 1: Code couleur des fiches pin

- 1.3. Insérez les vis dans les trous de la coquille et vissez-les dans le pas de vis du corps de la cellule. Serrez jusqu'à ce que la cellule soit fermement maintenue mais sans forcer.

NOTE:

Nous vous recommandons d'utiliser l'accessoire **clearaudio** cartridge gold pins (Art. No. CO011) afin d'éviter d'endommager les fiches pin de la cellule.

- 1.4. Montez la cellule sur le bras de lecture (s'il elle n'est pas déjà intégrée), et ajustez le déport en suivant les spécifications du constructeur. Serrez les vis à l'aide du tournevis de précision. Assurez-vous que la cellule soit totalement plane et en contact avec le support.

2. Régler la force d'appui

La force d'appui correcte est d'environ 2,0 grammes. Veillez à n'utiliser que cette valeur car une force d'appui trop légère (1 gramme ou moins) ferait sauter la pointe sur les sillons et endommagerait le disque. Ne dépassez JAMAIS 4 grammes de force d'appui car la pointe serait irrémédiablement endommagée. Si vous ne parvenez pas à régler correctement la force d'appui, (si la cellule est trop légère pour le bras par exemple), utilisez le **clearaudio** headshell spacers, disponible chez votre revendeur.

3. D'autres ajustements

Un réglage correct du VTA (Vertical-Tracking-Angle) est obtenu en maintenant une distance de 3 à 5 mm entre le disque et la partie inférieure de la cellule.

La sortie de la cellule est d'environ 0.4 mV (la plupart des préamplificateurs phono high end supportent ce niveau de sortie).

Tous les préamplificateurs phono **clearaudio** constituent des partenaires idéaux. Nous avons obtenu les meilleurs résultats avec une charge de 100 Ohms.



Instructions d'utilisation

4. Entretien et remarques importantes

Veillez à ce que la pointe de la cellule soit toujours propre. Une cellule sale génère un bruit de fond non souhaitable. Utilisez une brosse de qualité ou le fluide de nettoyage **clearaudio cleaning fluid** (Art.No. AC003) pour nettoyer la pointe.

Faites extrêmement attention à brosser la pointe d'arrière vers l'avant uniquement!

- Veillez à ne pas renverser de liquide de nettoyage sur le corps de la cellule.
- Assurez-vous que le liquide ne soit en contact qu'avec la pointe ou le cantilever.

4.1 Remarques importantes

Des courants de forte intensité qui pourraient traverser votre cellule pendant le processus d'installation pourrait faire fondre les fils de la bobine et endommager définitivement votre cellule.

La garantie **clearaudio** ne couvre pas ce genre de problèmes.

Veillez donc à suivre les instructions suivantes:

1. Connectez le bras de lecture avec la prise de mise à la terre de la platine et du préamplificateur, avant de connecter ces éléments au secteur.
 2. Installez la cellule MC sur le bras de lecture
 3. Branchez d'abord les câbles du bras de lecture dans l'entrée phono de votre préamplificateur.
 4. Le potentiomètre de volume de votre préamplificateur doit être sur la position la plus basse (position „0 „)
 5. Branchez le câble secteur sur votre prise secteur.
 6. Allumez votre préamplificateur (interrupteur en position „ON“)
 7. Votre cellule MC est prête à fonctionner.
- Il existe un fort risque d'endommager votre cellule MC lorsque vous la connectez ou la déconnectez de votre préamplificateur si ce dernier n'est pas mis à la terre.
 - Si la mise à la terre de votre préamplificateur ainsi que celle de votre platine disque ne sont pas connectées ensemble, cela peut endommager votre cellule MC (ce problème n'est pas couvert par la garantie **clearaudio**)
 - Dans de telles conditions, lorsque vous connecterez le premier câble à votre préamplificateur, il pourrait y avoir un fort bruit ("hum"), en fonction de la conception du circuit de votre préamplificateur.
 - Ne déconnectez jamais le câble de votre bras de lecture lorsque votre préamplificateur est en marche (« on »). Eteignez d'abord votre préamplificateur ("off") avant de déconnecter les câbles des entrées phono de votre préamplificateur.
 - Les nouvelles cellules MC de la série V2 sont équipées de puissants aimants (les plus puissants de cette taille). Veillez donc à ne pas approcher d'objets en métal ou magnétiques à proximité de la cellule, ce qui pourrait endommager la cellule. Avant de jouer un disque, nettoyez-le et retirez toutes poussières ou saleté en utilisant un produit de nettoyage de qualité.
 - Pour des résultats optimaux, une machine de nettoyage de disques devrait être utilisée. Contactez votre revendeur pour davantage d'informations sur les machines **clearaudio Matrix** (*Smart Matrix Professional*, *Double Matrix Professional Sonic* (qui nettoie les deux faces du disque en même temps !))

5. Spécifications techniques

Cartridge weight:	8.0 g
Frequency response:	20 Hz - 40 kHz
Output Voltage:	0.4 mV at 5cm/sec
Crosstalk:	> 30 dB
Channel difference:	< 0.5 dB
Tracking ability:	80 µm
Recommended tracking force:	2.0 g (± 0.2 g)
Cartridge Impedance:	11 Ω
Cantilever:	Boron
Stylus Shape:	Micro Line
Compliance:	9 µ/mN
Coil assembly:	--
Coil material:	OFC-copper
Cartridge body:	Aluminum-magnesium alloy with ceramic surface layer
Warranty:	2 years*

* Provided that the warranty card is correctly completed and returned to **Clearaudio** within 14 days of purchase.

Clearaudio electronic is not responsible for typographical errors in descriptions.

Technical specifications subject to change or improvement without prior notice.

Product availability is as long as stock lasts.

Copies and reprints of this documents, including extracts, require written consent from

Clearaudio electronic GmbH; Germany



Loving music

Instructions d'utilisation

To achieve the full **Clearaudio** warranty, it is necessary that you fill out and send the corresponding part of the warranty registration certificate /card back to **Clearaudio**, within two weeks after purchase. Only if the product is returned in its original packing **Clearaudio** can provide the warranty of 2 years.



ENGLISH

WARRANTY

For warranty information, contact your local **Clearaudio** distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT

Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with **Clearaudio**.

IMPORTANT

When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY

This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.



FRANÇAIS

GARANTIE

Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local **Clearaudio**.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT

L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sûr pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec **Clearaudio**.

IMPORTANT

Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.



DEUTSCH

GARANTIE

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren **Clearaudio** Händler. Heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf.

WICHTIG!

Die Angaben auf Ihrer Quittung erlauben uns die Identifizierung Ihres Gerätes und belegen mit dem Kaufdatum die Dauer Ihrer Garantie-Ansprüche. Für Serviceleistungen benötigen wir stets die Gerätenummer. Diese finden Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Gerätes oder auch in der beigelegten Garantie-Registrierkarte.



NEDERLANDS

GARANTIE

Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke **Clearaudio**.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN

Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt, verwijzing bijv, in verbind met verzekering of bij correspondentie met **Clearaudio**.

BELANGRIJK

Bij een evt, beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.

ITALIANO

GARANZIA

L'apparecchio è coperto da una garanzia di buon funzionamento della durata di un anno, o del periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del Rivenditore e la data di vendita. La garanzia sarà prestata con la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti difettose. Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza Autorizzati. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale o per guasti dovuti ad uso continuato a fini professionali.

ESPAÑOL

GARANTIA

Para obtener información acerca de la garantía póngase en contacto con su distribuidor **Clearaudio**.

GUARDE SU RECIBO DE COMPRA

Su recibo de compra es su prueba permanente de haber adquirido un aparato de valor, Este recibo deberá guardarlo en un lugar seguro y utilizarlo como referencia cuando tenga que hacer uso del seguro o se ponga en contacto con **Clearaudio**.

IMPORTANTE

Cuando solicite el servicio otorgado por la garantía el usuario tiene la responsabilidad de demostrar cuándo efectuó la compra. En este caso, su recibo de compra será la prueba apropiada.



Loving music



Loving music

clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Straße 150

91054 Erlangen

Germany

Phone/Tel.: +49 9131 40300 100

Fax: +49 9131 40300 119

www.clearaudio.de

www.analogshop.de

info@clearaudio.de

Handmade in Germany

(Technische Änderungen vorbehalten - Technical specification are subject to change without pror notification) 2018